Conseil d'Etat - Raad van State
Législation - Wetgeving
- 6. JUL 1964
Transmis à M. - Coordinatie
Vervangt voorstel van de H

C

ML.

L. 8893/2.

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 10e juni 1964 door de Minister van Sociale Voorzorg verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet "tot wijziging van de wetten betreffende de gebrekkigen en verminkten, gecoördineerd 3 februari 1961", heeft de 19e juni 1964 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Prévoyance sociale, le 10 juin 1964, d'une demande d'avis sur un projet de loi "modifiant les lois relatives aux estropiés et mutilés, coordonnées le 3 février 1961", a donné le 19 juin 1964 l'avis suivant :

C.E. - R.v.S.
Griffie Greffe
6-7-64

De wijziging welke het ontwerp van wet wil doorvoeren in de wetgeving betreffende de gebrekkigen en verminkten, heeft, zoals uit de tekst en uit de memorie van toelichting blijkt, tot doel bij iedere afdeling van de in artikel 14 van de gecoördineerde wetten ingestelde commissie van beroep de benoeming van een secretaris en een adjunct-secretaris mogelijk te maken, terwijl er nu bij de commissie zelf slechts één secretaris en één adjunct-secretaris - van een verschillende taalrol - mogen worden benoemd, hetgeen aanleiding geeft tot moeilijkheden wanneer een van beide verhinderd is.

Bij dit ontwerp zijn geen opmerkingen te maken.

Dans l'état actuel de la législation relative aux estropiés et mutilés, seuls sont nommés auprès de la commission d'appel prévue à l'article 14 des lois coordonnées, un secrétaire et un secrétaire adjoint appartenant à un rôle linguistique différent. Il en résulte des difficultés lorsque l'un d'eux est empêché.

Ainsi qu'il ressort du texte et de l'exposé des motifs, le présent projet modifie cette législation en ce sens qu'il prévoit la nomination d'un secrétaire et d'un secrétaire adjoint auprès de chacune des sections de cette commission.

Il n'appelle pas d'observation.

De kamer was samengesteld uit		La chambre était composée de	
de Heren :	F. LEPAGE,	raadsheer van State,	voorzitter,
Messieurs :		conseiller d'Etat,	président,
	H. BUCH,	raadsheren van State,	
	G. VAN BUNNEN,	conseillers d'Etat,	
	G. VAN HECKE,	bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	J. DE MEYER,	assesseurs de la section de législation,	
Mevrouw :	J. DE KOSTER,	adjunct-griffier,	griffier.
Madame :		greffier adjoint,	greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. G. VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. O. DE LEYE, substituut.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. G. VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par M. O. DE LEYE, substitut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) J. DE KOSTER.

(get.) F. LEPAGE.